اسرارنامهٔ شیخ ملا الهی قدسره

۱) ترکیب بند فیضی
۲) اسرارنامهٔ الهی

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No: 3037
Eski Kayıt No

صوفی بر غرض ایله پیمانه بدستیز   نوش ایلمدك جام محبتی کرچه مستیز
برچکمشز بحثله آثار خماری   برجوش اولوبدر مست تجلی کسستیز
بر باده تحقیق ایله مست مدامز   مستانه کورن صنمه بر باده پرستیز
هیچ مسند اقباله بر مرد غنیمت یوق   جای کیدر تاکیده بجای نشستیز
رندان معاشر صمصامدن نبینز   بك جرعه ناچیز کبی خاکده پستیز
هیچ عار دکل کهنه سفال الله محبت   پیمانه شکن صنمه کبی پیمانه شکستیز
اندقهدن مقصدن بو ینز امیدی   معینده کمانکش کبی صاحب شستیز

دوش اولمه صقن عشق مجازینك هوایه
سن عشق حقیقیله ایرش ذوق وصفایه

قدسی نفس فیض اثر محرم عشقز   عیسی مجرد کبی بو محرم عشقز
فیض او داولور نطق مسیحا اثر مده   عالمده صفا بخش ایله مجردم عشقز
افلاکدلیه دلر ایله باده کورنجه   مستانه لو زمانك جام جم عشقز
طول نه عالم عشقله دللرده بشاشت   محو ایلمسز رنج غمی خرم عشقز
طول اتمه بزعاكان مرتبه حقیرز   ظاهرده اکرچه کدای شهٔ عالم عشقز
واردر بزعشقله دللرده بشاشت   محو ایلمسز رنج غمی خرم عشقز
فکر ایتمه یوز بر توخسار جمالی   صد شوقله بردافع درد غم عشقز
عشقله اولان یارلره محض شفاسنه   زخم دل عشاقه اولان مرهم عشقز

اولدعدل

اولدی دل ناچار برعجزه بیمثال
بلمم نجه اولور بو بلا کبین شراکه بولحوال

زنج عنیله کلش ایدك داد فنایه   آخر کیدر چاره سی یوق ملك بقایه
مرغ دله بر بند بلا عشق مجازی   سن ایله حذر دونمیه سن دام بلایه
بر نشوه ایچیده فکر ایت کوربخ خماری   میل ایتمه صقن وادی محنت هوایه
بو یلده قالور منزل مقصوده وارلمز   دوش اولمه صقن بزم مهی جام صفایه
ورزه اولان دللری عیانه ایده معمور   لطف ایله کرم قیل ضعفایه فقرایه
بروجهله اشکسته قلوب ایلمه زنهار   مظهر اولیم دیرسك اکر لطف خدایه
درویش اولانه وجه وسنان ده بقمز   دنیاده بو ابو نظرات میر و کدایه

احلام قلوب ایلده دعا ایله سحرکاه
مشکل بر اولان کار دیمی آسان ایدر الله

دنیاده کوکل کوره مدی جای سلامت   بو فانی جهاندن ایده صدشوق قلدر احت
نه میره کدا ایلمزم الفت و داد   بو جای صفاده ویرخ بیغو لك محنت
مراتجهاندن کوره مزدوق صفای   عشاقه اولوردار فنا جای فلاکت
دور اولمدی راسنده لحو الکیجی فکرت   اولمز بو جهان ابحره بغر عشقه نهایت
اسرونه برو جهله وقعت اوله عرشن   هیچ فهم اولنور تجنب نانجانه حکمت
دنیا آسه بریره دن قشنه تمام ایدر   مکرفتن حیله سنه اولمدی غایت
دوران ایدن بو چرخ فلك باشمز   دورانه دواکدار ایله دوق مشقت

مقصود اکرایرمك ایسه جای صفایه
سن ایله تشبث کرم لطف خدایه

میل ایلمیه بو عالم بی وار وفادر | بر ذره‌سی چوق صنمه‌نی جای صفادر
شیرین ایله فرهاد ایسه مجنون ایله لیلا | مهر ایله وفا گوردیلر شاه گدادر
بقراط ایله سقراط فلاطون علی سینا | بیماری‌لره هر سوزی قانون شفادر
بلمز نیجه درد بحشن یا صو دنو ازل | درویش اولان یارلری یاسی فنادر
سوزان اولیور شمع عسل کبی محبت | دل خانه‌سنه روز ایله شب شعله غدادر
دور فلکک سعد ایله نحسنده خطا یوق | چرخ فلکک وضع نحس صنمه خطادر
بر ذره تجاوز ایدن امرینه محکوم | هر نجمه ظهور ایلسه تقدیر خدادر

بو وادی عشقه ایرن اولان کامل انسان
جز دوننده آنک وصلت جانان

عشاق اولور غرق دریای محبت | بولمزدی نهایت دخی صحرای محبت
گر دم نیجه دم میکده دهر فنایی | بولمدی گوکل نشوه صهبای محبت
هر بند ایشیدی نشانه امید | هر مرد اوله مرحله کش پای محبت
بر لحظه تابع وفاسان بوی بول | تلخ ایسه دماغ دل صفرای محبت
افتاده ایدر عاشق تا حادر عشاق | نار الی هجر غم افزای محبت
دشت غمی گشت ایلیه رنج منزله ایردی | مجنون ملامت کش لیلای محبت
بتلا محیله مقصدینه بولدی وصولی | عریان تن ایلدی وامق نرد ای محبت

بو عالم پنج دیناور دار فنادر
آخر وار حق منزل ملک بقادر

اکیزن جگر بنج غمی بحر اولنلر | حون کبی ظاهر اولور خنجر اولنلر

محنله جگری بخش انار جماری | تو بر تو مستانه جام جم اولنلر
اظهار ایدر گنج ایدن سوز سر عشقی | عشاق بلادیده کیم احمر اولنلر
تحقیق ایدر شجنا ولوب کل کبی خندان | سوز دل ایله دیده‌لری تر اولنلر
دور فلکی محنتی حکمن اولمز | آلوده جهان گوروه محو اولنلر
تا اولمیجق واصل اسرار حقیقت | اظهار کمال ایدن محی مجرد اولنلر
ایتمز الم غصه‌یله عالمدن شکایت | جرجه دخی جاودانه هب عالم اولنلر

ترک ایله دوننده اولان حی جهانی
دگمز بو قدر غصه‌یه بو عالم فانی

محزون محبت الم عارضه بیلسون | مدهوش حقیقت درد دوارغیه بیلسون
برگشته سفال ایله جگر باده تحقیق | سرمست ازل ساغر سرشار غمه بیلسون
صحرای گشت ایتمه‌ین لیلی املیله | مجنون ملامت زده افکار غمه بیلسون
بو گوکل ایدی قصد هرا دل زاری | گلزار زده زخم الم حار غمه بیلسون
بیلمز لهیتن نحر اولان هر ایدن بیلمز | ظلمتده اولان پرتو انوار غمه بیلسون
مبهوت اولور سویلرم عاشق تحقیق | بیهوش اولان دگر ایله زار غمه بیلسون
اسرار نهم ایمجان بر تو عشقک | فرق ایلیه جر نور ندر نار غمه بیلسون

عاشق نیجه نالان اوله دگلر بو لتوره‌می
محنت زده‌نک حالنی اگلر بو لتوره‌می

زلفک گبی چوق لحظه صاتر حلقه ریایی | حوفه دونر عالمی اولشیخ مرایی
وصل ایتمدر عاشقی بی خبر شکیبه | ویرمز دی دل عاشقه لطفیله صفایی

محنله

جرنده قالور وعظنی کوش ایلین آنک ذکر ایتمه یوز آنده اولان رنج بلایی
عالملری تحقیق ایله تسویلشه دوشردی هیچ باده کتوره کرم لطف خدایی
ذاتنده آنک سر حقیقتدن اثر یوق بلمزدی اندیشه عقل حجابی
هر سوزی خمر اوردی اولور باشنی زاده گفتاری عجب ویره ایدی صدره شفایی
زاهد اولان آنک ظاهری هیچ باطنه ویرمز جلب ایتمدی تنهاده آنک نفس هوایی

طعن ایتمه دیدم ارباب فنایه
افتاده اولور اول کیمسه که جاه بلایه

بر کنجیه وار دیمه کنجیه نوبت نشینان اسرار ایله تکمیلی بو هر بری خیران
کمی حسن ایله الی کیمسی قرآن ایله آل باطنلری حیوان ایدی ظاهرلری انسان
بیلریسی دینک حیدری کلمه تجدید بو حالی صفاکاهی کورنلر ایتمکه سیران
هر بری بهایم کبی بر طرفه تماشا انکارلری باطنلری بالا و ایله هجران نان
تاج کمر خرقه کمر جیجما انلر اطوارلری جمله گفتار پریشان
واقف اولان احواله خرته قالوری هر سوزلرینه منتظر ایدی لفظ ایمان
دیدم بریته وقت نماز اولدیمی آیا دیدی هوس ایتمه اکا بنده جواب آن

تزیین جهان تاج و کمر خرقه ایله شال
دوش اولمه صقین بونلره مشکل اولور حال

طاعتلیدن مسجدن واردم سحری بن کوردم اوتوروب بر نیچه مردان خدایی
قرآن ایله مشغول کمی درسیله مالی علمیله ایدی سعی نیجه عارف بی قین
باطنلری وسوسه دن ایله خالی دوراغیه کسبی علم و عملدن

محو اولدی

محو اولدی عدو غمی اولان بخت اقرار اولماقی صفا بخش ایله بی شوقیله سحر
کوکلنی بر زاهد اولوب آنده نمایان طعن ایتمکله ایتمیدی بر نیچه کدردن
اول زاهد بارد روشنک بد نفسیله ظلمت کبی دونمه یانیدی دل روشن
بر سوزی آنک کوشنه کرمدی اصلا قورتلدی کوکل وسوسه بخش دلدن

بر مرشد اره صدقیله وار دار جهانه
چوق شیخ بولنور طالب ایسک گنج نهانه

شغل ایله همان سنده صلاتیله صیامه کوزنکی دراز ایلمه بیهوده کلامه
سن ظلمی غنی باطنینا ویرده کوکلنم مقصود اکر ارماندن ایسه حسن ختامه
سعی ایلیه کور نفسکی ضبط ایله هوادن مقصودک اکر وارمق ایسه دار سلامه
کیمه ده عصیانه حذر ایله مدام ربط ایلیه کور قلبکی اوقات امامه
اخلاص ایله سعی ایلیه کور اکل حلاله دستکی دراز ایلمه شبهه لی طعامه
رهبان اولمه سن حقدن بندیلادن میل ایلمه مرغ دلک دانه و دامه
تطهیر ایده کور قلبنی افکار سوادن واصل اولمیدوسک اکر شاهد کامه

سوء حال تبارنه بونکی اغلا دمادم
زخم دل ناچاره اولور بویله مرهم

توبه ایدلم کرتیله ایلدک عصیان عفو ایلیه نقصانی غنی حق ایدن احسان
اخلاص ایله سن ایله عمل چاره بیوتد یوق حسرت اجلدن بزه قورتلمق امکان
الیه خراب اولمسی برلم مقرب بر کون یقیلور چاره سی یوقدر بو تمکن
اچ دیده کی فرصتی فوت ایلمه زنهار الدنکیدن بر کون اولور امان کریان

ذکرک اولسون جمیع دملرده — کلمه دله وسوسه فکرت شیطان
توفیق حق ایله کما و بولدن — هر یان ایتسم اولدرا بماند قرآن
قبض فوز محمد مرحمت لطف وکرمم قیل — مسرور محمد عالم عقبایه دل جان
یا ربّ محمد لطفکله بوق حد بلا غایات
سن بنده اولان قوللریکه لطف عنایات
تمت

HACI ... Vakıf Kütüphanesi B-3
T.C. ... Kütüphanesi 1923

اسرارنامهٔ شیخ بسم الله الرحمن الرحیم **الحمد**

حمد و سپاس اول عالم الغیب الغیوب کم سرّ خفاده اولان کمالات
قدرتنی حقیقت محمدیه سببی ایله عالم الغیب الغیوبدن وجوده کتوردی
والصلوة والسلام اول نور پاک نفس ناطقهٔ محمدیه یه اولسون کم سبب
کونین و وجود عالمیندر ودخی یوز بیک دعا و ثنا اول ذات پاکلرینه اولسونکم
وجود شریفلری نظام عالمه سببدر ودخی بن ضعیف فقیر که کوردم خلق عالم
صورت معنی نک و نفس ناطقه نک معرفتنده عاجزدر درلو درلو مذاهبلر
و اخبار مخالفلر بیدا اولدی بن ضعیفه دخی غیرت حق جوشه کلوب جناب
فیاضه متوجه اولوب بو اسرارنامهٔ الٰهی صورته کتوردم که طالب حق اولانه
یادکار اولا اوّلا بلککل ای عزیزکم عالمدن مراد خلقت ظهور حقدرکم عالم الغیبدن
سرّ خفاده اولان صفتلری مناسب وجودلر ایله صورته کتوردی تاکم عیان اوله
پس معلوم اولدیکه بو خلقتدن مراد معرفة الله در حدیث قدسیده بیوردی کم
کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لان اعرف
پس اول عیان اولان وجود واحددر ذات مطلقدر وارلغی عینیدر
اول سببدن اول مؤمنه فرض اولان حقک وارلغین و برلکین بلمکدر زیرا
اول ذاتنی و برلغین عیان ایدر امّا بو وجود واحد در صفات مناسبتیله
چوق کورینور حقیقتده ذات واحددر قابل انقسام دکلدر مثلی یوق شریکی یوق
ماننده ی یوق ضدّی یوق همتاسی یوق زیرا وجود مطلق صفاتدن قطع نظر
ضدّی یوق زیرا وجودک ضدّی عدمدر مثلی و شریکی یوق بو معنی یه دلیل کم وجود
مطلقدر غیری اسماء صفات جامع اولمق ممتنعدر وامّا ذات صفتیله عیان
اولور و صفات دخی ذاتیله عیان اولور نته کم جاننسزتن وجود بولمز و تنسز

دخی جان وجود بولمز البته تن وجود بولمغه جان کرکدر وجان دخی وجود بولوب
ذاتنده اولان کمالاتن اظهار ایتمکه تن کرکدر ایله اولسه ظاهره باطن وباطنه
ظاهر کرک اوله آخر وآخره اول کرک صورته معنی ومعنی یه صورت کرک خالقه
مخلوق ومخلوقه خالق کرک البته بری برنسز اولمز ایله اولسه صورت ومعنی بردر
مثلا زید جانیله زید در تن وجان اعتبارده ایکی در وحقیقتده بردر وباطن وظاهر
واول وآخر حقیقتده بردر اما ظهور اعتباریجه هر مرتبه برآد بولور مثلا باطن و
ظاهر دیرز واول وآخر دیرز اما باطنده کرچه مشایخ مراتبه اعتبار ایدرلر اما
اعتبار در زیرا باطن نور صفاتدر بی رنک وبی وصف وبی نشان وبی بیان و
بی نهایتدر نور الانوار لا تدرکه الابصار در سر خفادر زمان اندن اول
زماندن دکل مکان اندن اول مکاندن دکل مرتبهٔ احدیتدر جمیع صورتدن و
صفاتدن واسمدن ورسمدن منزه هر مراتب صورتده وصفاتده اولور مرتبهٔ
احدیت صورتدن وصفاتدن منزه هدر انده مرتبه وار دریک امر اعتباردر
بی وصف وصفه کلمز اما ذات وصفاتک منشئیدر چون عالم باطن خفاده اولان
سرلری عیانه کتورمک دلدی اول تعین که بولدی کا تعین اول درلر وعالم جبروت
وبحر اعظم واسم اعظم وازل آزال وذات مجید وعقل کل وحقیقت محمدیه دیرلر
اول سببدن محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم بیوردر اول ما خلق الله عقلی دیدی حق
سبحانه وتعالی انک حقنده بیوردی لولاك لولاك لما خلقت الافلاك زیرا
منشئ وجود لم یزللر ذات اکبر در اسماء صفاتی جامع در اکنجی مرتبه تعین بولدی اکا
تعین ثانی دیرلر ونفس کل وذات البروج وعلم عالم ارواح وحوای حقیقت دیرلر
وعین اعیان ثابته دخی دیرلر اندن صکره زحل ظهوره کلدی اندن صکره فلک
مشتری ظهوره کلدی اندن صکره فلک مریخ ظهوره کلدی اندن صکره فلک شمس ظهوره

کلدی اندن صکره فلک زهره ظهوره کلدی اندن صکره فلک عطارد ظهوره
کلدی اندن فلک قمر ظهوره کلدی وبعده کرهٔ نار وکرهٔ هوا وکرهٔ
آب وکرهٔ خاک وجماد ونبات وحیوان وانسان ظهوره کلدی بعدی
کل ای طالب حق وای صاحب بصیرت فهم ایله بو معنییه بو وجه ظهوراتنک
وتعیناتنک اوتی حقیقت انساندر وجود بولمق ایچون تنزل ایتدی اسفل
السافلینده آخر اولدی وجوده کلدی ظاهر اولدی وبی اعتبار ایله یقین
باطن ایدی پس بو معنیدن اول وآخر وباطن وظاهر اولان همان حقیقت
انسانیه در اول سببدن حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم بیوردی من عرف
نفسه فقد عرف ربه دیدی وحضرت مولانا قدس سره جوشندن بو بیت
ظاهر اولمشدر   عین ذاتم عین ذات   منم اول مجمع اسماء صفات
دیردی ومنصور انسی صافی ولوب ذاتنی اسما وصفات دخی کوردی انا الحق
دیدی وحضرت علی کرم الله وجهه جامع حضرتده انا الله وانا علی وانا اعلی
دیدی وبایزید بسطامی رحمه الله علیه لیس فی جبتی سوی الله دیدی ودخی نیجه
کمل بو معروفت نفسده چوق سوزلر اشارت ایلمشلر مجموعنک سوزلری بر برینه
موافقدر هیچ ارالرنده مخالفت یوقدر پس بو علم اسباب وجود انساندر نتکم
برزردالو اکر دکن دکسک اولا ادی چکردکدر وتندوکی وقتن چوچک دیو آد قورسن
بیویجک فدان دیو آد ویرسن وبوداقلانجق بوداق دیرسن ویاپراقلانجق یپراق
درسن وچیچکلنجک چیچک درسن وحاملغنه چغلا درسن کمالنه ایریجک
زردالو دیرسن پس حقیقتده بر چکردکدر اغجدن وبوداقدن ویپراقدن وچیچکدن
مراد زردالودر شویله که باغبان ایدر ای زردالو اکرسن اولمسک بو اغاجی
دیکمزدم زیرا اغاجدن مراد زردالودر پس بو عالمک دخی چکردکی حقیقت محمدیه در

وخلقت عالمدن مراد اولدر اول سببدن حق تعالى شاننده لولاك لولاك
لما خلقت الافلاك ديدى   اول اخرسنده در ستر عيان سنده اسنه
بولرسن كنج نهان جمله عالم اشيكده بنده در سن بن اول مصر عزيزان جهان
باطنا يدكسن ازل اخرنده ذاتكن اولدك عيان   سندن اوزكه
جسم وجاندن نسنه يوق كم ايديسر وصف حالكى بيان بى نشان ايدك
ازل برمنده سن كمسه ويرمدى نشانكدن نشان   لامكان تختنده سلطان
صفا حكمران اولمش ايدى كون ومكان   ابن كنعانم بنى قرداشلرم بو جهان
جاهينه صالدى برزمان   صاتديلر مصر عزيزه بنده وار قوللق ايتدم نيجه ييل
نيجه زمان   خدمتيله مصره سلطان اولمشم   اولدم ازاد بولمشم امن وامان
لطفنيه لطف ووفا اولسه نولا   چون ازل برمنده اولمش شادمان
وبعده اما قنغى ذردالو خام اولسه اغج وبيراق اندن يكدر زيرا اغج ويابراق
سببى ايله نيجه ذردالو حاصل اولور اما خام ذردالو نيمكه يرامز يره دوشسه فانى
اولور اندن نسنه حاصل اولمز   اكر انسان ناقص دخى سفلده قالسه جانى
طبيعت ظلمتلرندن قورتلمسه حيواندن بدتردر   ودخى حق تعالى انلرك حقنده
اولئك كالانعام بل هم اضل ديدى   ايمدى اكر انسان جانى صفات
حيوانيدن قورتلوب صفات حقله موصوف اولا انسان اولور زيرا صفات
انسانى ولدر بو بابده حضرت رسالت صلى الله عليه وسلم بيوردى تخلقوا باخلاق
الله زيرا خلقت عالمدن مراد وجود انسانيدر وجود انساندن مراد ظهور حقدر
وظهور صفات حقدر زيرا انسان حقك امينيدر ناداندن بوديكم جواهرلرى
صقلمق كركدر   اما صفات حق ايكى قسم اوزرنه دربرى لطفدر برى قهردر
بو ايكى صفات اقسام ايله مؤمنه كركدر كه اكر قهر محلنده صرف اولسه لطف بله

حضرت مولانا بو بابده بيورمشدر كه قدس الله العزيز كندوسن بلمنه اتاسى قانى حلال
كندوسن بلمينه اناسى سودى حرامدر زيرا بركشى امر شرعله اتاسن اولدرسه جايز
اكر كندوزن بلمسه اناسى سودى حرام اولور بو معنيلركم اناسى سودندن مراد
وجودى حاصل اولوب تاكم صفات انسانله موصوف اوله   واكر اولمسه اناسى
سوديدر ومجموع يدوكى عبث وحرام اولور زيرا حلال لقمه دن واعمال صالحه دن
مراد بونلردر كه تخم صفاتدر يعنى صفات حقدر وصفات حق وسيله حقدر پس
معلوم اولديكه اول كشى كه معرفت نفس ناطقه كسب ايتمسه انادن طوغلدن برو
جميع يدوكى حرام اولور وعملى ريا ايمش وعملى تقليد سبب غدادر مقامى ويل
طامو سيدر   اما حلال لقمه وحق ايچون حضور قلبله عمل كوكل اينه سن پاك ايدجيدر
بونلرك خاصيتى شويله در اول سببدن حق تعالى امر ونهى ايتدى زيرا حق ربدر
وحكيم حاذقدر قنغى لقمه دن نه حاصل اولور بلور   وهر مرضه بردرلو شربت
بغلامشدر   وهر قنغى مريض طبيعت طبيب حاذقك مرضنه مناسب شربت ايچسه
وغداى مخالفدن صاقنسه البته صحت بولور الا مكر كه مرض موت اولا ويا خود
طبيب حاذق يدوكى اتمامش اولا مثلا حضرت رسالت صلى الله عليه وسلم
بيوردى كه قرق صباح كيمكه خالص ومخلص حضور قلبله حقه عبادت ايلسه كوكلنده
حكمت چشمه لرى دلنه اقه ديمش اول سببدن مشايخ طريقنده قرق كون خلوت
اوتورر لر صفات قبيحه لردن پرهيز ايدرلر وسوء عمل ايدم لرم اجلرنده كه مرضلر
ضعيف اولورلر   چون مرشد كامل كوره كه ادقعا   بيدكم مرضلرندن
ضعيف اولمش هانكم كندولكدن قالمش هماندن اوصاف بشريتدن خلاص
اولوب صفات حقله متصف اوله   وهر قنغى خسته كه طبيب حاذق وارسه
وحكمت كتابلريله عمل ايتمسه مرضلرى ارته مذهبن ازيده عاقبت اولم ضلر

انی هلاک ایده ایدی ای عزیز کندو بلدوکلرله عملی قوارمرشد کامل استه بول
کندولکلک وبلورلکلک مرضلرندن قورتله سن واکر مرضنم بلورم وعملین
قلورم دیرسک اولا کندو بلورلکلک عینی مرضدر وصفت شیطانیدر
بوندن اولو مرض اولمز ایدی ای عزیز کزلو مرضلر واردر سن بلمزسن وحلق
سالمسن دیدوکنه الدانورسن صاغ وخسته‌یی بلمک کرک وطبیب حاذق کرک
یوخسه عوام مرضی ومرضک اصلی ندر ندر نه بلور واول خسته‌کم طبیب حاذقه
وارسه وحکمت کتابیله عمل اتمیه نه حاصل ایدر ایدی ای عزیز انصاف قیل اکر عبادت
حق ایچون اوله قرق صباح طاعت ایدنک کوکلندن حکمت چشمه‌لری دلنه اقه دیدیکی
حضرت رسالت صلی الله علیه وسلمک سوزی کرچکدر البته دیدوکی ولور
وهم سکا بر شاهد تمیزی کر بونجه اولیا وطالبلری اول سوزله عمل قلدیلر ومراده
ایرشدیلر پس معلوم اولدیکه اکر مراد حاصل اولمسه اندوکک عمل ریایه تقلید
ایمش ایدی ای عزیز کل انصاف ایله بونجه طاعت کیلدک هیچ نتیجه اولمدی هر
کشی کندوزنی بلور غیره صورمق نه حاجت سوزی اوزاتدق انصافی اوله بو قدر
یتر ایدی بلجمل ای عزیز تن مرضلری جانله باقیدر وتن مرضلرنک نهایتی اولمدوغی
کبی جان مرضلرینک دخی نهایتی یوقدر اولیا وانبیا یدی بابدر دیدیلر بوره دیلر
که جهنمک قپوسی یدیدر ایدی بزه دخی لازم کلدیکه انلره موافقت ایدوب
یدی بابا وزرنه سویلیه وز تاکم تومنلره وطالبلره یارایوب طالب حق ولنلر
بولاردن صاقنه وانلردن قورتلمغه چاره ایده ایدی ای عزیز بلکل کم اول
یدی بابکه بوره دیلر یدی صفاتدر اول صفاتلره مشایخ اصطلاحاتنجه صفات
ناریه دیرلر واول صفاتلرک بری کبردر ایکنجی عجبدر اوچنجی غضبدر دردنجی
حسددر بشنجی کینه‌در التنجی شهوتدر یدنجی ناردر ودخی بو یدی قپونک

مفتاحی

مفتاحی محبت دنیادر نتکم حضرت علیه السلام بیورمشدر حب الدنیا رأس کل
خطیئة معناسی بودرکه دنیا سومک جمیع کناهلرک باشیدر وشیخ محی الدین
عربی قدس سره العزیز دیدیکه یدی طاموی کزدم هیچ برنده اود بولمدم جهنم
مالکنه صوردمکه طامونک اودی نیجه اولدی جواب ویروب ایتمش که طامودە
اود اولمز هر کشی دنیادن اودینی بیله کتورر وکندوزی اول اودیله یانار و
قیزار واول اود ایچنده کیروکندوسی جزا اولور نتکم حضرت رسالت صلی الله
علیه وسلم بیورر الدنیا مزرعة الاخرة معناسی بودرکه دنیا اخرتک اکین
یریدر ایدی هر کشی عملیله جنت بولور وعملیله جهنم بولور ومشایخ دخی بیورر
رکه نفس اماره یدی باشلو اژدرهادر یعنی نفس امارەنک یدی صفتی واردر
دیمک اولور یدی صفاتدر کیم ذکر اولندی ایدی ای عزیز لر غایت بهلوانلر
کرک که یدی باشلو اژدرهایله باشه چیقه مکر حقدن هدایت اوله مرشدلر نظرنه
یتیشه زیرا مرشد کامل اتکن الدن قومامق کرک تا که دنیادن محروم کتمیه‌سن کرد
مرشد رب العالمین درر اندن اوتوق مرشد یوق بعضیلر وسیله ایله ترتیب ایدر
وبعضیلر وسیله‌سز صورتسز عالم غیبدن ترتیب ایدر مجذوب سالکلر کبی شونلر که
مجذوب سالکدر دکل مرشد کامله احتیاجی واردرکه طالب حق کندو کندودن
عزلت ایله وتبدیل اخلاق ایلسه ریاضتله وحلال غدا ایله بر زمانده جایزدر
افلاطون کبی تصفیه قلب ایلیه اما کندو کندولکندن کچمکه ممکن دکلدر ایله‌ولسه
مرشد لازمدر مرشدسز اولمز حقیقتا تبدیل اخلاقدن مراد اوصاف بشریتدن
قورتلمقدر اما دائکه بشریت وصفندن قورتلمیه صفات حقله موصوف اولمیه
شیخ محمود شبستری کلشن رازنده بیورر بشر وصفندن اولا کورکه فانی
که حق اوصافنک بودر نشانی ودخی مشایخ بیورمشلردرکه حقه وارنجه

یول ایکی ادمدر برسی کندولکدن کچملکدر وبرسی دخی حقله بقاده بولنمقدر مادامکه
کندوپی وعالمی اولکه غیری حقدر اوتنمیه هرکز معنی قپوسی آچلمیه کندوبشریتندن
کچمکه فنا فی الله دیرلر وحقله باقی اولمغه بقا بالله درلر وحقیقتا تبدیل اخلاق
دخی دیرلر ومجذوب سالکه دخی مرشد لازمدر باطنی ظاهره تطبیق ایچون زیرا
اکثر مجذوب سالکلر تجلی ذاته مظهر دوشرلر اول حالده نه علم وار ذره نه علیم
ونه صورت ونه معنی ونه اخرت ونه دنیا ونه حق ونه باطل ونه کفر ونه ایمان
ونه صورت ونه وصف ونه نشان ونه بیان قالورکانه براوج توز ایدی
حقک تجلیلری یللره قرشو دوشدی وصاورلدی کندی هیچ کندونک وارلغی
توزلرندن نه قالمدی همان حق قالور اندە علم اولمز واما عین علمدر
علم اولمدوغی بومعنی یه درلر زیرا علم عالم کرک ومعلوم کرک وجود عالم محو اولسه
نه عالم قلور نه معلوم قالور اگر حق اثاری کلزندن تجلی ایلسه ویا تجلی صوری واقع
اولسه معارف ویا تجلیلرده محو اولورلر زیرا بوجه انوار الهی وبوجه تجلیلر وبوجه
معرفت حاصل اولور وهر تجلی یه مناسب نذر وبوکه نه تجلی درلر ونه انوار مختلفه نک
رنکی اولمغه جهت مناسبه کلدر بیلمکه مرشد کرک مجذوب سالک اولسون کرک
مجذوب غیر سالک اولسون البته مرشد لازمدر شونلرکه ایکی جهانه قفاچوردلر
محتاجدر یا شونلرکه طبیعت ظلمتلری ایچنده محبت دنیا مناسبتی ایله درلو
درلو اودن نورانی وظلمانی زنجیرلرله بغلانمشلردر انلره چوق فرض عیندر
ایمدی ای عزیز بودنیا بر پاکیزه قبیح سحاره ومکاره زندر بوزی نقابلو درلو
درلو لباسلر التون انجو ولعل ویاقوت ایلم زیندر وسحری چبوغی الندە در
کندوپی مکاره لق ایله محبوبه کوستررهر کیمکه مکر وحیله سنه الدانذی همان
سحری چبوغی ایله چاربار کیمین اشک وکیمین ایت وکیمین یلان وکیمین میمون ایدر

ایدر

ایدر والحاصل جمیع صفات حیوان ایله موصوف ایدر ایمدی ادم اوغلنلری
بوسحرکشلردن مست اولوب کندو حاللرندن بیخبرلردر اه اگر بوحالتده
ایکن حضر زمانه یه یتیشمزسه وحیات ابن الجوره مسه وآب حیاتله وجودلرنده
اولان مکرلری یومزسه بوحال اوزره ستویله فقالر اول زمانکه صبح قیامت
اولا بو دنیانک غفلتندن اویانه لر کندولرین بوقبیح صورتلر ایله کوره لر
فریاد واهه دوشه لر اما چوق پشیمانلقلر بیه لر فایده اولمیه زیرا تبدیل صورت
وتبدیل صفات بونده اولور اول عالم بقادر انده تبدیل اولمز الا بودنیاده ایکن
بر انسان کامله یتیشه اکا معرفت ابن الجوره وجمیع وجودلرنده اولان مکرلری
معرفت ابیله یوه واکننه لباس پادشاهی کیوره که صفات حقدر اگر تمام
اوصاف بشریتدن قورتلوب اوصاف حقله موصوف اولدیسه یعنی فنا فی الله
وبقا بالله بولدیسه اول زمانکه صبح قیامت اوله کندوپی حقله باقی کوره و
حقدن غیری ایکی جهانده نسنه کورمیه شیخ محمود شبستری بیورر
صفاته ترک ایدر ایسک صفاتی همان تبدیل ایدرسن ذاته ذاتی اگر که حقه ایمان
کتورسه وانبیا واولیایه سوب اقرار ایلسه واولیا همتیله صفات قبیحه دن قورتلسه
وصفات حسنه لری کندویه عادت ایلسه وطریق انبیا واولیایه رعایت ایلسه
اخر وقتنه دکن اول حال اوزرینه اولسه کندوپی خوب نورانی مقاملرده وکوشکلرده
وبغچه لرده کوره صحبتلری خوب ملکلر وغلانلر وحوریلرله اوله نه قدار اخلاص و
اعتقادی وار ایسه مقام ومصاحبلری اکا کوره اوله زیرا حق تعالی جنتی وجهنمی
خلق ایدر وصفات نوریه دن جنتی خلق ایدر وصراطی طریق اولیادن خلق ایدر
نته کم کلام قدیمنده بیورر فمن یعمل مثقال ذرة خیرا یره ومن
یعمل مثقال ذرة شرا یره مثلا برکشی تقوایه رعایت ایلسه تقوی صفتنه

لباس درجنده تقواسنه کوره لباسلر کیه و نه مقدار غیر حقدن کوکلنی صاف ایلسه
اول مقدار یوجه مقاملرده و واسع صحرالرده کندوزنی کوره و نه مقدار کندوینی
صفات حسنه لره عادت اتسه صفاتلرینه مناسب کلزار کوره و نه مقدار اخلاص ایله
ذکر حق ایلدیسه اول مقدار باغلر و بغچه لر و عیشلر کاایلیلزا ولمش کوره و نه مقدار
اخلاص حسنه دن عادت اتدیسه اول مقدار خوب رو ملکلره و غلمانلره مصاحب
اوله و نه مقدار بکر اسرارلره واقف اولدیسه اول بهرلر خوب رو خوریلر اوله و نه مقدار نماز
قلدیسه فرض اولان نمازی اکا کوره لطیف تلاوه بنه نمازک سنتلرین حضور قلبله
رعایت ایلدیسه اکا کوره لطیف اکرلنمش و لطیف سایر رحتی اکا کوره اوله اکر نمازده
کوکلنده حقدن تجلی ایلیوب عشق الهی کوکلنه غلبه ایلسه حقدن غیری اونوتسه حق اکا
ساقی اولوب نوردن قدحلر و نوردن شراب طهور صونی ویره اچیچک حقک
تجلیلرندن مست اوله و حقدن غیری کورمیه اول نورلره شرابا طهورا درلر
بو معنی یه کم شرابدر مست ایدیجی در یعنی حقدن غیری اونوتدریجیدر و طهوردر غیری
کوکلدن اریدیجی در اکر بو دنیاده کوکلدن خوف الله ارماغی اقدیسه انده کوثر کی التنده
سو دایر ماغی اقه و حقدن غیری اونوتسه صفات حقله موصوف اوله انده تحت
التنده اب حیات اقه بونده ایتدوکی فکر و حقایق اشیا انده جواهرلر و لعل یاقوت
اوله بونده بو دیدوکمز صفاتلر قلب صافیدن اولسه هر نکم کورنسه نوردن مقاملر اوله
بونده حقدن غیری اونتسه انده حقدن غیری فانی کوره کندوینی حقله باقی کوره
ای طالب نفس ناطقه وای طالب الحق کل کنز مخفی نک سرتی بلدیکه ایکی جهانده
سندن اوزکه نسنه یوق دنیاده وجودک سببی ایله وجود بولور و اخرت
صفانک سببی ایله وجود بولور بو دیدوکمز احوال انسان کامله در و ایکی جهان
فخری محمد مصطفی نکدر و سایر انبیا و اولیانک مرتبه سی و مقامیدر اول سببدن

حق تعالی

انک حقنده رحمة للعالمین دیدی   ایکی جهانک منشئی ذات صفانکدر سنک
فهم ایت بو غامضی جسمکله جانکدر سنک جمله زمین ایله زمان شمس و قمر له اسمان
دایم و قایم خدمته قوللقده طایکدر سنک غیب الغیوبک سرینه حسنک مقابل
اینه بو ایکی کورینن جهان عکسنده سایکدر سنک جنات عدنک نورسین
یدی طموغک نارسین انده کورینن جمله حسن صفانکدر سنک ذات عیانه
کلمین حسن نشانه کلمین شرح و بیانه کلمین علت نمایکدر سنک نفخک
درلتدی جانلری امرک یورتدی تنلری ایکی جهانده کورینن عین عیانکدر سنک
لطفی وفاکی سولیسون جمله مهمانی طویلسون جان و جهانده سولینن وصف بیانکدر
سنک ایدی ای عزیز که عمل خیردن ضیاء نور حاصل اولور اول صفاتلرک
خودانزلرین دیدک اصطلاح مشایخده خیر عمله صفات نوریه درلر و شر عمله
صفات ناریه دیرلر اول اصل صفاتدن صاقنه وای طالب شراب حرام
اولدوغنه سبب اولدر که عین شهواتدر و مقضی در فراحتیی بر لحظه در فرحدن
قصاوتی زیاده قدر و صحتدن مرضی زیاده قدر اچینی خور و ذلیل و فقیر ایدیجی در
و حقدن کتشیکر و قیوجی در و کشینک کوکلنه کبر و حسد و بغض و کین و محبت
دنیا و نفقتی در والحاصل جمیع حالاتی ناریه و صفاتی ردیه در اندن حاصل اولان
بودر اول سببدن ام الخبائثدر خنزیر اتی حرام اولدوغنه سبب اولدر که بیانی
بی غیرت و بی عار ایدیجی در صیچان اتی حرام اولدوغنه سبب اولدر که بیانی
حریص دنیا ایدیجیدر کلب اتی حرام اولدوغنه سبب اولدر که بیانی کوند
ایدیجیدر ارسلان اتی حرام اولدوغنه حکمت اولدر که بیه نی تکبر ایدیجیدر قپلان
اتی حرام اولدوغنه حکمت اولدر که بیه نی اوغری ایدیجیدر میمون اتی حرام
اولدوغنه حکمت اولدر که بیه نی ایکی یوزلو ایدیجیدر تلکو اتی حرام اولدوغنه

حكمت اولدركه بنى حيله كار ايديجيدر و يلان اتى حرام اولدوغنه حكمت اولدركه
عين شهوانده عداوت وبرودتنى ارتورجيدر وعقرب اتى حرام اولدوغنه حكمت
اولدركه بنى الحاده ميل ايتدورجيدر شولكه منهى در صفات قبيحه لردن
اوتورى منهى در واولكم حلالدر صفات حسنه يه قوت ويردوكندن اوتورى
حلالدر قيون اتى حلال اولدوغنه حكمت بودركه عقله وكوزه نور ويريجيدر
تاوق اتى حلال اولدوغنه حكمت بودركه بنى نك جسمنى ولباسنى پاك و تمغه
قوت ويرجيدر اوردك اتى حلال اولدوغنه حكمت بودركه بيابانى پاك
وكوكلنى جمع ايتدورجيدر وصفات نفى خاطردر كوكرجن اتى حلال اولدوغنه
حكمت اولدركه ذكر حقه وفكر حقه ويريجيدر زيرا صفت ذكر قلبى در حاصل
كلام شولكه حلالدر صفات حسنه يه قوت ويرجيدر وشولكه حرامدر صفات ناريه يه
قوت ويريجيدر زيرا انسان لطف وقهرى جامع در وعالم دخى لطفله قهردن
مركبدر اشيانك بعضى لطفه وبعضى قهره مظهردر بونلار غدا اولوب
انسانه يتشورلر ذاتلرنده اولان خاصيتلر وجود انسانده ظهوره كلور زيرا وجود
انسان ايكى عالمك آيينه سيدر اولكه ايكى عالمده واردر انسانده دخى واردر
عقل ونطق واركيم اون سكز بيك عالمده يوقدر كرچه صورتده بونلرده اولان
صورتدن وصفاتدن افضلدر اما بر ايكى صفات حقدن غيريده يوق بو وجود
انسانى حقك صفاتى خزينه سيدر مظهر جامع در وخليفه حقدر قوله تعالى
خلق آدم على صورته صورتدن مراد صفاتدر چون وجود انسان لطف وقهرى
جامع اولدى اول سببدن صورتده ايكى در قلبنه قلب ديديلر منقلب اولدوغى
ايچوندركيم يوزى واردر بر يوزى عالم صورتدر وبر يوزى عالم معنى در ايكى
جانبه بايلدر ايله اوله انسان اولان كاملر ايله مصاحبت ايتمك كرك

تاكه

تاكه قلب حقه مايل اوله اكر عوام ايله مصاحبت ايتسه قلب عوامك صفاتنه مايل اولور مرور
زمانله عوامك صفاتنى كندويه عادت ايدر اول دخى عوامدن اولور شيخ محمود شبسترى
رحمة الله عليه بيورر عوامه ايله اوتورمه مسخ اولورسن نه مسخ اولمق بكلى فسخ
اولورسن مولانا خداوندكار بيورمشلركه بر لحظه عوام ايله مصاحبت ايلدم تا كون
عشق حمامنده اوتوردم هنوز برودتم كتمدى ديمش ايدى مولانا حضرتلرى بويله
بيوريجق قياس ايله غيرينك حالى نه اوله قوله تعالى شياطين الانس والجن
ديدى ايدى انس شيطانى بونلردر زيرا كندولر ضلالت ايچنده در ومصاحبتلرى
دخى ضلالته دعوت ايدرلر اللهم صقنمق كرك بونلرك شرندن والله صقنمق بونلرك
شرندن فرض عيندر قل اعوذ برب الناس بونلرك حقنده كلمشدر دولت
وسعادت اول كيشى نك باشنه كم بونلردن ايراق اوله زيرا انس شيطانى شرى افضلدر
جن شيطانيندن اول سببدن حق تعالى كلام قديمنده انس شيطانن ياد ايلدى دخى
بلكل اى عزيز سعادته سبب ايكى نسنه دخى واردر برى سوزدر وبريسى فكردر سوزدر
كم اولوبى درى ايدر وسوز واركم دريسى اولو ايدر ودخى كافرلر اولودر حق تعالى
انلرك حقنده ميتون ديدى بركره لا اله الا الله محمد رسول الله دين اولو ايكن
درى اولور ديدى مدى مسلمان حقنه انكار ايلسه انك جانى درى ايكن اولورودى
بس اى عزيزلر ذكر حق ايلمك وحكمت الهى روحك غدا لريدر وحضرت رسالت
بيورر ثمرة الفؤاد ذكر الله ديدى سوزلر ايچنده لاغ ولطيفه وحكايات وما لا يعنى سوزلر
بونلر ايچنده بليد وكودن ديبان احلاتى كبى در وسبب سعادتك بريسى فكردر
فكر واردركيم بيك سنه طاعت ايلمكدن فكر ايلمك افضلدر وبرنجى اول فكرى ايلمك
فرض در كه حق تعالى كلام قديمنده تفكروا فى خلق السموات والارض بيوردى ايمدى
بيرك وكوكك يرادلمسندن وجود حضرت رسالت پناه اولدوغنه لولاك لولاك
لما خلقت الافلاك حديثى شاهدر اما بونلرك مطلوبى وجود انسان
وانلرك مراد حق عيان اولمقدر بو مقدار سكه كفايت ايدر

تمت

اوجامع بعد وقوف عرفة قبل الحلق فلا يجزئ فيها
الا البدنة ويأكل من هدي التطوع والمتعة والقران
لا غيرها وخص ذبح هدي المتعة والقران بأيام
النحر دون غيرهما وبالحرم ويجوز ان يتصدق به على
فقير الحرم وغيره ويتصدق بجلّه وخطامه ولا يعطي
اجر الجزار منه ولا يركبه الا عند الضرورة فان نقص
بركوبه ضمنه ولا يحلبه فان حلبه تصدّق به وينضح
ضرعه بالماء البارد لينقطع لبنه فان عطب الهدي
الواجب او تعيّب فاحشا اقام غيره مقامه وصنع
بالمعيب ما شاء وان عطب التطوع نحره وصبغ
نعله بدمه وضرب به صفحته ولا يأكل منه هو ولا غني
وليس عليه غيره وتقلّد بدنة التطوع والمتعة
والقران لا غيرها شهدوا
ان هذا اليوم الذي وقفوا فيه يوم النحر بطلت
ولو شهدوا انه يوم التروية صحت ومن ترك
الجمرة الاولى في اليوم الثاني فان شاء رماها فقط
والاولى ان يرمي الكل ومن نذر ان يحج ماشيا يمشي

من بيته حتى يطو[illegible] قبل من حيث
يحرم فان ركب لزمه [illegible] شترى امة
محرمة بالاذن له ان يحـ[illegible] ـللها بقص
شعر او ظفر قبل الجماع [illegible] بمس المناسك تمّ

ایشت اکاه اولای قاری اوقورسن یوکتابمدن
اوقوبن فاتحه لطف ایت مرادم بوخطابمدن
ثوابن روحمه بخش ایت انی ایصال ایدر الله
که فضل اسی اودر ابجق بجرشایت عتابمدن
بجربوکون دونر دوران اولورسن سندخی محتاج
نه بن سندن اولام اکاه نه سندخی بوتابمدن
اومارم عفو ایده الله قولک تقصیرنبانک
کم اولدر مصدی اقصی نیم اشبو ثنابمدن

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt 3037
Eski Kayıt No

علی